



**United Nations  
Environment  
Programme**



UNEP(OCA)/MED WG.119/4  
23 November 1996

ENGLISH  
Original:FRENCH

---

**MEDITERRANEAN ACTION PLAN**

Meeting of Government-designated Experts  
on the Annexes to the Protocol  
concerning Specially Protected Areas and  
Biological Diversity in the Mediterranean

Monaco, 23 November 1996

**REPORT**

**OF THE MEETING OF GOVERNMENT-DESIGNATED EXPERTS  
ON THE ANNEXES TO THE PROTOCOL  
CONCERNING SPECIALLY PROTECTED AREAS  
AND BIOLOGICAL DIVERSITY IN THE MEDITERRANEAN**

## TABLE OF CONTENTS

	Pages
REPORT	1-5
Annex I : Draft annexes to the Protocol concerning Specially Protected Areas and Biological Diversity in the Mediterranean	
Annex II : List of participants	
Annex III : Agenda of the meeting	

## Introduction

1. During the Conference of Plenipotentiaries held in Barcelona on 9 and 10 June 1995 the Contracting Parties to the Convention for the Protection of the Mediterranean Sea against Pollution adopted the Protocol concerning Specially Protected Areas and Biological Diversity in the Mediterranean. The final act of the above-mentioned conference of plenipotentiaries stipulates that the annexes to this protocol will be adopted in a forthcoming meeting of plenipotentiaries.
2. Three draft annexes were elaborated during two meetings of experts, which were held in Montpellier (France) from 22 to 25 November 1995, and in Tunis (Tunisia) from 22 to 23 March 1996. The reports of these meetings are contained in documents UNEP(OCA)/MED WG.100/5 and UNEP(OCA)/MED WG.108/4 respectively. The three draft annexes elaborated by the above-mentioned meetings have been reviewed by the Third Meeting of the National Focal Points for Specially Protected Areas (Tunis, 25-27 March 1996). The report of this meeting is contained in document UNEP(OCA)/MED WG.109/4.
3. During their Extraordinary Meeting held in Montpellier from 1 to 4 July 1996, the Contracting Parties to the Barcelona Convention took note of the three draft annexes, and decided to convene a Meeting of Plenipotentiaries for their adoption. It was also decided that the Meeting of Plenipotentiaries would have been immediately preceded by a one-day meeting of Government-designated experts aimed at finalizing the draft annexes.
4. The above-mentioned meetings were convened in Monaco on 23 and 24 November 1996 at the kind invitation of the Principality of Monaco.

## Participation

5. Experts designated by the following Contracting Parties to the Barcelona Convention attended the Meeting: Albania, Croatia, Cyprus, Egypt, European Community, France, Greece, Israel, Italy, Libyan Arab Jamahiriya, Malta, Monaco, Morocco, Slovenia, Spain, Syria, Tunisia and Turkey.
6. The following United Nations bodies and secretariat units, and intergovernmental and non-governmental organizations were represented by observers: Secretariat of the Bonn Convention, Black Sea Environmental Programme, Council of Europe (Bern Convention), World Wide Fund for Nature (WWF), MEDMARAVIS, Whale and Dolphin Conservation Society, Acquario di Genova.
7. The representative of the European Commission informed the meeting that he had no mandate to represent the European Community and that he was representing in this meeting only the European Commission.
8. The Regional Activity Centre for Specially Protected Areas was also represented.
9. The complete list of participants is attached as **Annex II** to this report.

**Agenda item 1 : Opening of the Meeting**

10. Mr. Patrick Van Klaveren, head of the Environmental Office for the Principality of Monaco, welcomed the delegates to Monaco. He emphasized the importance of this meeting insofar as it represents a decisive step in the setting up of the new Protocol concerning Specially Protected Areas and Biological Diversity in the Mediterranean. This Protocol is a particularly innovative instrument that could constitute a legal framework suited to the requirements of natural heritage conservation in the Mediterranean region.

11. Mr. Lucien Chabason, Coordinator of the Mediterranean Action Plan, opening the session on behalf of Ms. Elizabeth Dowdeswell, Executive Director of the United Nations Environment Programme (UNEP), expressed the gratitude and thanks of UNEP and the MAP Coordinating Unit to the Principality of Monaco.

12. He described the various stages leading to the development of the draft annexes, and thanked the Regional Activity Centre for Specially Protected Areas for its vital contribution. The Coordinator stated that the annexes constitute one of the major innovations provided by the new Protocol and are an essential component for its enforcement.

13. He observed that the new Protocol will play an important role in the regional enforcement of the Convention on Biodiversity. Mr. Chabason stressed that the adoption of the annexes should enable the Contracting Parties to implement a single process to ratify the new Protocol.

**Agenda item 2 : Rules of procedure**

14. The Meeting noted that the Rules of Procedure adopted for Meetings and Conferences of the Contracting Parties to the Convention for the Protection of the Mediterranean Sea against Pollution and its Protocols (UNEP(OCA)/IG.43/6, Annex XI), as amended by the Eighth Ordinary Meeting, would apply *mutatis mutandis* to its deliberations.

**Agenda item 3 : Election of officers**

15. In accordance with Rule 20 of the Rules of Procedure and after informal consultations, the Meeting unanimously elected the following officers:

Chairperson:	Mr Patrick VAN KLAVEREN	(Monaco)
Vice-Chairpersons:	Mr. Mohamed Ait El HAJ	(Morocco)
	Mr. Cimad ERGINAY	(Turkey)
	Mr. Aleksander FLLOKO	(Albania)
	Ms. Simone BORG	(Malta)
Rapporteur:	Mr. Tullio SCOVAZZI	(Italy)

**Agenda item 4 : Adoption of the Agenda and organization of work**

16. The Meeting adopted the provisional agenda contained in document UNEP(OCA)/MED WG.119/1. The meeting also approved the organization of work suggested by the Secretariat as it appears in document UNEP(OCA)/MED WG.119/2. The agenda is attached as **Annex III** to this report.

**Agenda item 5 : Examination and adoption of the three Annexes to the Protocol concerning Specially Protected Areas and Biological Diversity in the Mediterranean**

**(a) Annex I: Common criteria for the choice of protected marine and coastal areas that could be included in the SPAMI List**

17. The Secretariat gave a brief presentation of the section in document UNEP(OCA)/MED WG.119/3 relating to the draft common criteria for the choice of protected marine and coastal areas that could be included in the SPAMI List. He particularly drew the attention of the meeting to several proposals from the Secretariat to improve the text and ensure conformity between the English and French versions.

18. With regard to B.2(f), the representative of Greece wondered whether it was convenient to retain the wording of "cultural heritage" and "well-being of local populations" in this definition, which might lead to interpretation difficulties when the text is transposed into national legislations. Some delegations remarked that cultural heritage was explicitly mentioned in the text of the Protocol and consequently, it would be wiser to retain it.

19. Concerning paragraph C.3, the representative of Greece made the following interpretative declaration:

"Greece understands that the procedures for submission of a proposal for inclusion in the SPAMI list referred to in part C para. 3 (legal status) of Annex I of the Barcelona Protocol of 10-06-1995 and in article 9 para. 2 sub. b of the same Protocol apply to those areas situated partly or wholly on the high sea which are in a reasonable distance from, and immediately adjacent to zones where the neighbouring Parties exercise sovereignty or jurisdiction."

20. The delegation of Turkey made the following declaration upon the interpretative declaration of Greece:

"The maritime boundaries between Turkey and Greece has yet to be delimited. Apart from those islands given to Greece and Turkey by international treaties and enumerated in them by name, there are numerous islets and rocks in the Aegean whose status is not clearly defined. This situation is also interrelated with other issues concerning the Aegean. Therefore, Greece's legislation as well as its application to international organisations for such islets and rocks and their acceptance by such organisations can in no way constitute a basis for claims of sovereignty, nor could they be referred to as such in the future."

21. In response to the declaration made by Turkey, the representative of Greece made the following declaration:

"With reference to the statement by the Turkish delegation to this meeting, the Greek delegation wishes to confirm that the legal status of the Aegean Sea and the maritime boundaries between Greece and Turkey, are clearly defined by international law and the existing international treaties such as the Peace Treaty of Lausanne of 1923, the Greek-Turkish Protocol of Athens of 1926, the Agreements between Italy and Turkey of 1932 and the corresponding Letters exchanged between them, and the Peace Treaty with Italy of 1947. Greece is determined to continue to protect and exercise all its sovereignty and sovereign rights in its territory (continental area, islands, islets, rocks, territorial waters and continental shelf) including its competences in the open sea, through all means recognized by international law."

22. In concluding review of point 5 (a) of the agenda, the meeting approved several modifications to the wording and other improvements to the text. The draft common criteria for the choice of marine and coastal protected areas that could be included in the SPAMI List, as modified by the meeting, are included in **Annex I** to this report.

**(b) Annex II: List of Endangered or Threatened Species**

23. The meeting studied the draft version of Annex II to the Protocol concerning the list of endangered or threatened species. The meeting's discussions regarding this item of the agenda resulted in the adoption of the List of endangered or threatened species which will be submitted for adoption by the meeting of plenipotentiaries (Monaco, 24 November 1996) as annex II to the Protocol. It is included in **Annex I** to the present report.

**(c) Annex III: List of Species whose Exploitation is Regulated**

24. Further to the discussion concerning this item of the agenda, the meeting adopted the List of species whose exploitation is regulated which will be submitted for adoption by the meeting of plenipotentiaries (Monaco, November 1996) as annex III to the Protocol. It is included in **Annex I** to the present report.

25. The representative of the European Commission, on behalf of the Commission and the member States of the European Community attending the meeting, declared that the management of a number of species listed in the annexes, notably in the list of species whose exploitation is regulated, comes within the Community's exclusive competence in the area of fisheries. Hence, the member States of the Community will, whenever necessary, implement any future management measure insofar as the Community approves the annexes. Any future measure will be taken in the framework of the Community's fisheries policy.

26. The delegations from France, Greece, Italy and Spain declared that they adhered to the declaration made by the representative of the European Commission.

27. The representative of Malta pointed out that the following species are of particular interest to the economy of Maltese traditional fishing industry, and that Malta feels it needs to further study the possible implications which the said annexes would have on a national level: *Mobula mobular*, *Paracentrotus lividus*, *Homarus gammarus*, *Maja squinado*, *Palinurus elephas*, *Scyllarides latus*, *Scyllarus arctus*, *Anguilla anguilla*, *Epinephelus marginatus*, *Lamna nasus*, *Prionace glauca*, *Raja alba*, *Sciaena umbra*, *Squatina squatina*, *Thunnus thynnus*, *Umbrina cirrosa*, *Xiphias gladius*. By consequence, Malta makes a reservation regarding the inclusion of these species in the Annexes to the Protocol.

28. The representative of the World Wide Fund for Nature (WWF) pointed out that the aim of Annex III is to raise the attention of competent international management bodies toward the sustainable use of all the listed species. Traditional fisheries would then not be affected in a negative way by this Annex. He also noted that, for the same reason, he wishes that EC will soon adopt Annex III after the necessary procedures.

**Agenda item 6 : Any other matter**

29. There were no other matters.

**Agenda item 7 : Adoption of the report of the meeting**

30. The meeting unanimously adopted its report and approved the text of the three draft annexes to the Protocol concerning Specially Protected Areas and Biological Diversity in the Mediterranean (**Annex I**) for consideration by the Meeting of Plenipotentiaries.

**Agenda item 8 : Closure of the meeting**

31. After the customary exchange of courtesies, the Chairman declared the meeting closed on Saturday, 23 November 1996, at 20.00 hours.

# **ANNEX I**

**DRAFT ANNEXES TO THE PROTOCOL  
CONCERNING SPECIALLY PROTECTED AREAS  
AND BIOLOGICAL DIVERSITY IN THE MEDITERRANEAN**



**COMMON CRITERIA FOR THE CHOICE OF PROTECTED MARINE  
AND COASTAL AREAS THAT COULD BE INCLUDED  
IN THE SPAMI LIST**

**A. GENERAL PRINCIPLES**

The Contracting Parties agree that the following general principles will guide their work in establishing the SPAMI List:

a) The conservation of the natural heritage is the basic aim that must characterize a SPAMI. The pursuit of other aims such as the conservation of the cultural heritage, and the promotion of scientific research, education, participation, collaboration, is highly desirable in SPAMIs and constitutes a factor in favour of a site being included on the List, to the extent in which it remains compatible with the aims of conservation.

b) No limit is imposed on the total number of areas included in the List or on the number of areas any individual Party can propose for inscription. Nevertheless, the Parties agree that sites will be selected on a scientific basis and included in the List according to their qualities; they will have therefore to fulfil the requirements set out by the Protocol and the present criteria.

c) The listed SPAMI and their geographical distribution will have to be representative of the Mediterranean region and its biodiversity. To this end the List will have to represent the highest number possible of types of habitats and ecosystems.

d) The SPAMIs will have to constitute the core of a network aiming at the effective conservation of the Mediterranean heritage. To attain this objective, the Parties will develop their cooperation on bilateral and multilateral bases in the field of conservation and management of natural sites and notably through the establishment of transboundary SPAMIs.

e) The sites included in the SPAMI List are intended to have a value of example and model for the protection of the natural heritage of the region. To this end, the Parties ensure that sites included in the List are provided with adequate legal status, protection measures and management methods and means.

**B. GENERAL FEATURES OF THE AREAS THAT COULD BE INCLUDED IN THE SPAMI LIST**

1. To be eligible for inclusion in the SPAMI List, an area must fulfil at least one of the general criteria set in Article 8 paragraph 2 of the Protocol. Several of these general criteria can in certain cases be fulfilled by the same area, and such a circumstance cannot but strengthen the case for the inclusion of the area in the List.

2. The regional value is a basic requirement of an area for being included in the SPAMI List. The following criteria should be used in evaluating the Mediterranean interest of an area:

a) Uniqueness

The area contains unique or rare ecosystems, or rare or endemic species.

b) Natural representativeness

The area has highly representative ecological processes, or community or habitat types or other natural characteristics. Representativeness is the degree to which an area represents a habitat type, ecological process, biological community, physiographic feature or other natural characteristic.

c) Diversity

The area has a high diversity of species, communities, habitats or ecosystems.

d) Naturalness

The area has a high degree of naturalness as a result of the lack or low level of human-induced disturbance and degradation.

e) Presence of habitats that are critical to endangered, threatened or endemic species.

f) Cultural representativeness

The area has a high representative value with respect to the cultural heritage, due to the existence of environmentally sound traditional activities integrated with nature which support the well-being of local populations.

3. To be included in the SPAMI List, an area having scientific, educational or aesthetic interest must, respectively, present a particular value for research in the field of natural sciences or for activities of environmental education or awareness or contain outstanding natural features, landscapes or seascapes.

4. Besides the fundamental criteria specified in article 8, paragraph 2, of the Protocol, a certain number of other characteristics and factors should be considered as favourable for the inclusion of the site in the List. These include:

a) the existence of threats likely to impair the ecological, biological, aesthetic or cultural value of the area;

b) the involvement and active participation of the public in general, and particularly of local communities, in the process of planning and management of the area;

c) the existence of a body representing the public, professional, non-governmental sectors and the scientific community involved in the area;

d) the existence in the area of opportunities for sustainable development;

e) the existence of an integrated coastal management plan within the meaning of Article 4 paragraph 3 (e) of the Convention.

## **C. LEGAL STATUS**

1. All areas eligible for inclusion in the SPAMI List must be awarded a legal status guaranteeing their effective long-term protection.

2. To be included in the SPAMI List, an area situated in a zone already delimited over which a Party exercises sovereignty or jurisdiction must have a protected status recognized by the Party concerned.

3. In the case of areas situated, partly or wholly, on the high sea or in a zone where the limits of national sovereignty or jurisdiction have not yet been defined, the legal status, the management plan, the applicable measures and the other elements provided for in Article 9, paragraph 3, of the Protocol will be provided by the neighbouring Parties concerned in the proposal for inclusion in the SPAMI List.

## **D. PROTECTION, PLANNING AND MANAGEMENT MEASURES**

1. Conservation and management objectives must be clearly defined in the texts relating to each site, and will constitute the basis for assessment of the adequacy of the adopted measures and the effectiveness of their implementation at the revisions of the SPAMI List.

2. Protection, planning and management measures applicable to each area must be adequate for the achievement of the conservation and management objectives set for the site in the short and long term, and take in particular into account the threats upon it.

3. Protection, planning and management measures must be based on an adequate knowledge of the elements of the natural environment and of socio-economic and cultural factors that characterize each area. In case of shortcomings in basic knowledge, an area proposed for inclusion in the SPAMI List must have a programme for the collection of the unavailable data and information.

4. The competence and responsibility with regard to administration and implementation of conservation measures for areas proposed for inclusion in the SPAMI List must be clearly defined in the texts governing each area.

5. In the respect of the specificity characterizing each protected site, the protection measures for a SPAMI must take account of the following basic aspects:

- a) the strengthening of the regulation of the release or dumping of wastes and other substances likely directly or indirectly to impair the integrity of the area;
- b) the strengthening of the regulation of the introduction or reintroduction of any species into the area;
- c) the regulation of any activity or act likely to harm or disturb the species, or that might endanger the conservation status of the ecosystems or species or might impair the natural, cultural or aesthetic characteristics of the area.
- d) the regulation applicable to the zones surrounding the area in question.

6. To be included in the SPAMI List, a protected area must have a management body, endowed with sufficient powers as well as means and human resources to prevent and/or control activities likely to be contrary to the aims of the protected area.

7. To be included in the SPAMI List an area will have to be endowed with a management plan. The main rules of this management plan are to be laid down as from the time of inclusion and implemented immediately. A detailed management plan must be presented within three years of the time of inclusion. Failure to respect this obligation entails the removal of the site from the List.

8. To be included in the SPAMI List, an area will have to be endowed with a monitoring programme. This programme should include the identification and monitoring of a certain number of significant parameters for the area in question, in order to allow the assessment of the state and evolution of the area, as well as the effectiveness of protection and management measures implemented, so that they may be adapted if need be. To this end further necessary studies are to be commissioned.

**LIST OF ENDANGERED OR THREATENED SPECIES****Magnoliophyta***Posidonia oceanica**Zostera marina**Zostera noltii***Chlorophyta***Caulerpa ollivieri***Phaeophyta***Cystoseira amentacea* (including *var. stricta* and *var. spicata*)*Cystoseira mediterranea**Cystoseira sedoides**Cystoseira spinosa* (including *C. adriatica*)*Cystoseira zosteroides**Laminaria rodriguezii***Rhodophyta***Goniolithon byssoides**Lithophyllum lichenoides**Ptilophora mediterranea**Schimmelmannia schousboei***Porifera***Asbestopluma hypogea**Aplysina sp. plur.**Axinella cannabina**Axinella polypoides**Geodia cydonium**Ircinia foetida**Ircinia pipetta**Petrobiona massiliana**Tethya sp. plur.***Cnidaria***Astroides calycularis**Errina aspera**Gerardia savaglia*

**Echinodermata**

*Asterina pancerii*

*Centrostephanus longispinus*

*Ophidiaster ophidianus*

**Bryozoa**

*Hornera lichenoides*

**Mollusca**

*Ranella olearia* (= *Argobuccinum olearium* = *A. giganteum*)

*Charonia lampas* (= *Ch. rubicunda* = *Ch. nodiferum*)

*Charonia tritonis* (= *Ch. seguenziae*)

*Dendropoma petraeum*

*Erosaria spurca*

*Gibbula nivosa*

*Lithophaga lithophaga*

*Luria lurida* (= *Cypraea lurida*)

*Mitra zonata*

*Patella ferruginea*

*Patella nigra*

*Pholas dactylus*

*Pinna nobilis*

*Pinna rudis* (= *P. pernula*)

*Schilderia achatidea*

*Tonna galea*

*Zonaria pyrum*

**Crustacea**

*Ocypode cursor*

*Pachylasma giganteum*

**Pisces**

*Acipenser naccarii*

*Acipenser sturio*

*Aphanius fasciatus*

*Aphanius iberus*

*Cetorhinus maximus*

*Carcharodon carcharias*

*Hippocampus ramulosus*

*Hippocampus hippocampus*

*Huso huso*

*Lethenteron zanandreae*

*Mobula mobular*

*Pomatoschistus canestrinii*

*Pomatoschistus tortonesei*

*Valencia hispanica*

*Valencia letourneuxi*

**Reptiles**

*Caretta caretta*  
*Chelonia mydas*  
*Dermochelys coriacea*  
*Eretmochelys imbricata*  
*Lepidochelys kempii*  
*Trionyx triunguis*

**Aves**

*Pandion haliaetus*  
*Calonectris diomedea*  
*Falco eleonora*  
*Hydrobates pelagicus*  
*Larus audouinii*  
*Numenius tenuirostris*  
*Phalacrocorax aristotelis*  
*Phalacrocorax pygmaeus*  
*Pelecanus onocrotalus*  
*Pelecanus crispus*  
*Phoenicopterus ruber*  
*Puffinus yelkouan*  
*Sterna albifrons*  
*Sterna bengalensis*  
*Sterna sandvicensis*

**Mammalia**

*Balaenoptera acutorostrata*  
*Balaenoptera borealis*  
*Balaenoptera physalus*  
*Delphinus delphis*  
*Eubalaena glacialis*  
*Globicephala melas*  
*Grampus griseus*  
*Kogia simus*  
*Megaptera novaeangliae*  
*Mesoplodon densirostris*  
*Monachus monachus*  
*Orcinus orca*  
*Phocoena phocoena*  
*Physeter macrocephalus*  
*Pseudorca crassidens*  
*Stenella coeruleoalba*  
*Steno bredanensis*  
*Tursiops truncatus*  
*Ziphius cavirostris*

## LIST OF SPECIES WHOSE EXPLOITATION IS REGULATED

### **Porifera**

*Hippospongia communis*  
*Spongia agaricina*  
*Spongia officinalis*  
*Spongia zimòcca*

### **Cnidaria**

*Antipathes sp. plur.*  
*Corallium rubrum*

### **Echinodermata**

*Paracentrotus lividus*

### **Crustacea**

*Homarus gammarus*  
*Maja squinado*  
*Palinurus elephas*  
*Scyllarides latus*  
*Scyllarus pigmaeus*  
*Scyllarus arctus*

### **Pisces**

*Alosa alosa*  
*Alosa fallax*  
*Anguilla anguilla*  
*Epinephelus marginatus*  
*Isurus oxyrinchus*  
*Lamna nasus*  
*Lampetra fluviatilis*  
*Petromyzon marinus*  
*Prionace glauca*  
*Raja alba*  
*Sciaena umbra*  
*Squatina squatina*  
*Thunnus thynnus*  
*Umbrina cirrosa*  
*Xiphias gladius*



## **ANNEX II**

### **LIST OF PARTICIPANTS**

**ANNEX II**

**LIST OF PARTICIPANTS**

**ALBANIA  
ALBANIE**

**Mr Aleksander FLLOKO**  
Director General of Fisheries  
Ministry of Agriculture and Food  
Tirana  
Albania

Tel: 355 42 28621

Fax: 355 42 22882

**CROATIA  
CROATIE**

**Mr Eugen DRAGANOVIC**  
Senior Adviser  
Ministry of Culture  
Ilica 44  
10000 Zagreb  
Croatia

Tel: 385 1 432022, 431150

Fax: 385 1 431515

**CYPRUS  
CHYPRE**

**Ms Myroula HADJICHRISTOPHOROU**  
Head of Marine Biology/Ecology Section  
Department of Fisheries  
Eolou Street N°13  
Nicosia  
Cyprus

Tel: 357 2 303478

Fax: 357 2 365955

**EUROPEAN COMMISSION  
COMMISSION EUROPEENNE**

**Mr Tanino DICORRADO**  
Administrateur Principal  
Direction Affaires Générales  
et Internationales  
Direction Générale de l'Environnement,  
Sécurité Nucléaire et Protection Civile  
Commission Européenne  
200, rue de la Loi  
1049 Bruxelles  
Belgique

Tel: 32 2 2969147, 29969509  
Fax: 32 2 2994123

**EGYPT  
EGYPTE**

**Mr Ibrahim Amer FAWZI**  
Professor of Zoology  
Aim Shams University  
Egyptian Environmental Affairs Agency  
Department of Natural Protectorate  
23A Ismaeil Mohamed Str.  
Zamalek, Cairo  
Egypt

Tel: 202 40596373, 3406777  
Fax: 202 405962

**Mr Hesham Mostafa MANSOUR**  
Faculty of Science  
Department of Oceanography  
Alexandria University  
Moharm Bey  
21511 Alexandria  
Egypt

Tel: 202 3 4922918  
Fax: 202 3 4911794

FRANCE  
FRANCE

**Ms Christiane AVELINE**

Sous-Direction de l'Environnement et des  
Coopérations Sectorielles  
Direction des Affaires Economiques et  
Financières  
Ministère de Affaires Etrangères  
37, Quai d'Orsay  
75700 Paris  
France

Tel: 33 1 43174484

Fax: 33 1 43175085

**Mr André MANCHE**

Chargé de Mission  
Ministère de l'Environnement  
20, Avenue de Ségur  
75302 Paris 07 SP  
France

Tel: 33 1 42191900

Fax: 33 1 42191977

**Mr Jean LESCURE**

Expert scientifique  
Muséum national d'Histoire naturelle  
Laboratoire Reptiles et Amphibiens  
57, rue Cuvier  
75005 Paris  
France

Tel: 33 1 40793495

Fax: 33 1 40793488

GREECE  
GRECE

**Mr Emmanuel GOUNARIS**

Minister Plenipotentiary-Expert  
Ministry of Foreign Affairs  
BI Direction for the UN and International  
Organisations and Conferences  
3, Academias Street  
Athens  
Greece

Tel: 30 1 3634721

Fax: 30 1 3625725

**Ms Stavroula SPYROPOULOU**  
Nature Management Section  
Environmental Planning Division  
Ministry of the Environment, Physical  
Planning and Public Works  
General Directorate for the Environment  
36, Trikalon Str.  
GR 115-26 Athens  
Greece

Tel: 30 1 6918202

Fax: 30 1 6918487

**ISRAEL**  
**ISRAEL**

**Mr Eliezer FRANKENBERG**  
Director  
Division of Science  
Nature Reserves Authority  
78 Yimeyalu Street  
Jerusalem  
Israel

Tel: 972 2 5005444

Fax: 972 2 5383405

**ITALY**  
**ITALIE**

**Mr Tullio SCOVAZZI**  
University of Milan  
Faculty of Law  
Via Alfonso Cossa, 29  
20138 Milano  
Italy

Tel: 39 2 7610149

Fax: 39 2 7610149

**Ms Maria Grazia COTTA**  
Ministry of Environment  
Conservation Nature Service  
Via Assisi, 163  
00181 Rome  
Italy

Tel: 39 6 7826596

Fax: 39 6 7826596

**Mr Giulio RELINI**  
Institute of Zoology  
University of Genoa  
Via Balbi, 5  
16126 Genova  
Italy

Tel: 39 10 202600

Fax: 39 10 202600

**Mr Giovanni MOSCHETTA**  
Presidence du Conseil de Ministres  
Via Giardino dei Theodoli 1  
00186 Rome  
Italie

Tel: 39 6 44122104

Fax: 39 6 44122104

**LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA  
JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE**

**Mr Yousef Aripe DOUGHA**  
Research Engineer  
Technical Centre for Environment Protection  
P.O. Box 80725  
Tripoli  
Libyan Arab Jamahiriya

Tel: 218 21 4445795, 4446868

Fax: 218 21 3338098/7

**MALTA  
MALTE**

**Ms Simone BORG**  
Legal Adviser  
Environment Protection Department  
Floriana  
Malta

Tel: 356 231895, 232022, 230617

Fax: 356 241378

**MONACO**  
**MONACO**

**Mr Patrick VAN KLAVEREN**  
Chef du Service de l'Environnement

**Ms Marie Christine VAN KLAVEREN**  
Chef Division Patrimoine Naturel

Service de l'Environnement  
3, Avenue de Fontvieille  
MC-98000 Monaco  
Principauté de Monaco

Tel: 377 93158963  
Fax: 377 92052891  
Eml: pvk@men.mc

**Mr Robert FILLON**  
Secrétaire général  
Service des Relations Extérieures  
Ministère d'Etat  
Place de la Visitation  
MC-98000 Monaco  
Principauté de Monaco

Tel: 377 93158243  
Fax: 377 93158554

**MORROCO**  
**MAROC**

**Mr Mohamed Ait-El HAJ**  
Administrateur  
Chef de la Division de la Réglementation  
Ministère de l'Environnement  
Rabat  
Maroc

Tel: 212 7 772645, 772634  
Fax: 212 7 777697, 772756

**Ms EL KISSI Leila**  
Chef de Service des Etudes  
Ministère des Pêches Maritimes  
Nouveau Quartier Administratif  
Rabat  
Maroc

Tel: 212 7 771190  
Fax: 212 7 681272

**SLOVENIA  
SLOVENIE**

**Mr Robert TURK**  
MZVNKD PIRAN  
MOP. - Nature Protection Department  
Trg Bratstva 1  
66330 Piran  
Slovenia

Tel: 386 66 75676

Fax: 386 66 73562

**SPAIN  
ESPAGNE**

**Mr Borja HEREDIA**  
Head of Wildlife Service  
Direccion General de Conservación  
de la Naturaleza  
Gran Via de San Francisco, 4  
28005 Madrid  
Spain

Tel: 34 1 3476901

Fax: 34 1 3476301

**SYRIA  
SYRIE**

**Mr Bachir EL-ZALEK**  
Professeur à l'Université de Damas  
Faculté des Sciences  
Damas  
Syrie

Tel: 963 11 5438720, 3310381

Fax: 963 11 3314393

**TUNISIA  
TUNISIE**

**Mr Mohamed Adel HENTATI**  
Directeur Général  
Ministère de l'Environnement et de  
l'Aménagement du Territoire  
Centre Urbain Nord  
Immeuble ICF  
2080 Ariana  
Tunisie

Tel: 216 1 704000, 707122

Fax: 216 1 708230



**Mr Ahmed CHOUAYAKH**

Directeur

Ministère de l'Agriculture

Direction Générale de la Pêche et de  
l'Aquaculture

32, Rue Alain Savary

Tunis

Tunisie

Tel: 216 1 890784

Fax: 216 1 892407

**TURKEY  
TURQUIE**

**Mr Cihad ERGINAY**

Second Secretary

Ministry of Foreign Affairs

Balgat

Ankara

Turkey

Tel: 90 312 2866123

Fax: 90 312 2853698

**Mr Güner ERGUN**

Authority for the Protection of  
Special Areas (ASPA)

Koza Sok.32

G.O.P Ankara

Turkey

Tel: 90 312 442304, 4381496

Fax: 90 312 4408553

**UNITED NATIONS BODIES AND SECRETARIAT UNITS  
SECRETARIAT DES NATIONS UNIES**

COORDINATING UNIT FOR THE  
MEDITERRANEAN ACTION PLAN  
UNITE DE COORDINATION DU PLAN  
D'ACTION POUR LA MEDITERRANEE

**Mr Lucien Chabason**  
Coordinator

**Mr Evangelos RAFTOPOULOS**  
Professor of International Law  
MAP Legal Advisor

Coordinating Unit for the  
Mediterranean Action Plan  
P.O. Box 18019  
48 Vassileos Konstantinou Avenue  
116 10 Athens  
Greece

Tel: 30 1 7253190-5  
Fax: 30 1 7253196-7  
Tlx: 222564 - 222611 MEDU GR  
Eml: unepmedu@compulink.gr

UNEP/CMS SECRETARIAT  
CONVENTION ON THE CONSERVATION  
MIGRATORY SPECIES OF WILD  
ANIMALS (CMS)

**Mr Hubert-Marie CUVELIER**  
Associate Programme Officer  
UNEP/CMS Secretariat  
Mallwitzstrasse 1-3  
D-53177 Bonn  
Germany

Tel: 49 228 9543501  
Fax: 49 228 9543500  
Eml: cms@unep.ch

**REGIONAL ACTIVITY CENTRES OF THE MEDITERRANEAN ACTION PLAN  
CENTRES D'ACTIVITES REGIONALES DU PLAN D'ACTION POUR LA  
MEDITERRANEE**

REGIONAL ACTIVITY CENTRE FOR  
SPECIALLY PROTECTED AREAS  
(SPA/RAC)

**Mr Mohamed SAIED**  
Director

CENTRE D'ACTIVITES REGIONALES  
POUR LES AIRES SPECIALEMENT  
PROTEGEES (CAR/ASP)

**Mr Chadley RAIS**  
Expert-Marine Biologist

**Mr Marco BARBIERI**  
Expert-Marine Biologist

Centre des Activités Régionales pour les  
Aires Spécialement Protégées (CAR/ASP)  
Centre International des Technologies de  
l'Environnement  
Boulevard de l'environnement  
B.P. 337  
1080 Tunis Cedex  
Tunisie

Tel: 216.1 795760  
Fax: 216. 1 797349  
Tlx: 409-15190 ANPE TN

Consultants

**Mr Charles François BOUDOURESQUE**  
SPA/RAC consultant  
UMR DIMAR Campus Universitaire de l'univ  
13288 Marseille CEDEX 9  
France

Tel: 33 4 91269130  
Fax: 33 4 91411265  
Eml: boudour@com.univ.mrs.fr

**Mr Giuseppe NOTARBARTOLO di SCIARA**  
SPA/RAC Consultant  
Tethys Research Institute  
Viale G.B. Gadio, 2  
20121 Milano  
Italy

Tel: 39 2 72001947  
Fax: 39 2 72001946  
Eml: gnstri@imiucca.csi.unimi.it

**Mr José TEMLADO**  
SPA/RAC Consultant  
Museo Nacional Ciencias Naturales (C.S.I.C.)  
José Gutiérrez Abascal, 2  
28006 Madrid  
Spain

Tel: 34 1 4111328  
Fax: 34 1 5645078  
Eml: templado@pinar1.csic.es

**INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS  
ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES**

**BLACK SEA ENVIRONMENT  
PROGRAMME**

**PROGRAMME ENVIRONNEMENTAL  
DE LA MER NOIRE**

**Mr Vladimir MAMAEV**

Information Officer

Black Sea Environmental Programme

Dolmabahçe Sarayı II Hareat Kösku

80680 Beçiletas

Istanbul

Turkey

Tel: 90 212 2279927

Fax: 90 212 2279933

Eml: blacksea@dominet.in.con.tr

**COUNCIL OF EUROPE  
CONSEIL D'EUROPE**

**Ms Maguelonne DEJEANT-PONS**

Legal Officer

Council of Europe

Bern Convention on the Conservation of

European Wildlife and Natural Habitats

F-67075 Strasbourg

France

Tel: 33 3 88412398

Fax: 33 3 88412754

Tlx: 87 0943 F

**NON-GOVERNMENTAL ORGANISATIONS  
ORGANISATIONS NON-GOUVERNEMENTALES**

**WORLD WIDE FUND FOR NATURE  
INTERNATIONAL**

**Mr Paolo GUGLIELMI**

Marine Coordinator

Via Garigliano, 57

00198 Rome

ITALY

Tel: 39 6 84497358

Fax: 39 6 8413866

Eml: mc2248@melink.it

**MEDMARAVIS**

**Mr Pierre BEAUBRUN**  
Ecole Pratique des Hautes Etudes  
Labo. Biogéographie et Ecologie  
des Vertébrés  
Université Montpellier 2  
Case 94  
34095 Montpellier  
France

Tel: 33 4 67143290  
Fax: 33 4 67633327  
Eml: beaubrun@crit.univ.montp2.fr

**Mr Richard ZOTIER**  
20 ch. de Sassy  
06530 Peymeinade  
France

Tel: 33 4 93662188

**ACQUARIO DE GENOVA**

**Mr Antonio DI NATALE**  
Responsabile Sviluppo Scientifico  
Area Porto Antico  
Ponte Spinola  
Genova  
Italy

Tel: 39 10 2488021  
Fax: 39 10 256160

**WHALE AND DOLPHIN  
CONSERVATION SOCIETY**

**Mr Mark Peter SIMMONDS**  
Whale and Dolphin Conservation Society  
Alexander House, James St. West  
Bath BAT 2BT  
United Kingdom

Tel: 44 1225 334511  
Fax: 44 1225 480097

# **ANNEX III**

## **AGENDA OF THE MEETING**

## ANNEX III

### AGENDA OF THE MEETING

1. Opening of the meeting
2. Rules of procedure
3. Election of officers
4. Adoption of the agenda and organization of work
5. Examination and adoption of the three Annexes to the Protocol concerning Specially Protected Areas and Biological Diversity in the Mediterranean:
  - a. Annex 1: Common criteria for the choice of protected marine and coastal areas that could be included in the SPAMI List
  - b. Annex 2: List of endangered or threatened species
  - c. Annex 3: List of species whose exploitation is regulated
6. Any other matters
7. Adoption of the report of the meeting
8. Closure of the meeting